



Úřad práce ČR

КОПІЯ

Generální ředitelství ÚP ČR

ÚŘAD PRÁCE ČESKÉ REPUBLIKY	
Toto rozhodnutí nabylo právní moci dnem:	16. 4. 2019
Toto rozhodnutí je vykonatelné dnem:	16. 4. 2019
Vyznačeno dne:	Vyznačil:
16. 4. 2019	AS1

V Praze dne 16. 4. 2019
Č.j.: UPCR-2019/19920/4

ROZHODNUTÍ

Úřad práce České republiky, generální ředitelství (dále jen „Úřad práce“), jako správní orgán věcně příslušný podle ust. § 8 písm. g) zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zaměstnanosti“), ve správním řízení zahájeném podle ust. § 44 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), ve věci vydání povolení ke zprostředkování zaměstnání, rozhodl takto:

Podle ust. § 60 odst. 1 zákona o zaměstnanosti

se vydává

právnícké osobě: **MIVINA s.r.o.**, IČ: 042 38 991, se sídlem: Křížikova 2987/70b, Královo Pole, 612 00 Brno (dále jen „žadatel“), s odpovědným zástupcem: **Ing. Aneta Rychlá**, nar.: 11. 8. 1977, státní občanství: Česká republika, trvalý pobyt: Nad Bertramkou 11, 150 00 Praha 5,

povolení ke zprostředkování zaměstnání podle ust. § 60 odst. 1 zákona o zaměstnanosti, pro všechny druhy prací ve všech oborech, ve formách zprostředkování zaměstnání podle ust. § 14 odst. 1 písm. a) a c) zákona o zaměstnanosti (vyhledávání zaměstnání pro fyzickou osobu, která se o práci uchází, a vyhledávání zaměstnanců pro zaměstnavatele, který hledá nové pracovní síly, a poradenská a informační činnost v oblasti pracovních příležitosti).

Toto povolení ke zprostředkování zaměstnání se uděluje na dobu neurčitou ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

1



Zaměstnání lze zprostředkovávat zejména za těchto podmínek:

- 1) Zprostředkování zaměstnání lze vykonávat bezplatně nebo za úhradu, pouze v souladu se zákonem o zaměstnanosti, nařízením vlády č. 64/2009 Sb., o stanovení druhů prací, které agentura práce nemůže formou dočasného přidělení k výkonu práce u uživatele zprostředkovávat, a tímto povolením. Za zprostředkování zaměstnání nemůže být od fyzické osoby, které je zaměstnání zprostředkováváno, požadována úhrada.
- 2) Zprostředkování zaměstnání do zahraničí lze vykonávat pouze v souladu s mezinárodními smlouvami a za podmínky dodržování právních předpisů států, na jejichž území se zaměstnání zprostředkovává.
- 3) Fyzická osoba může být ustanovena do funkce odpovědného zástupce pouze u jedné právnické osoby. Funkci odpovědného zástupce lze vykonávat pouze v pracovním poměru s pracovní dobou sjednanou v rozsahu nejméně 20 hodin týdně. Splnění této podmínky se nevyžaduje u fyzické osoby, která je současně statutárním orgánem nebo členem statutárního orgánu této právnické osoby. Odpovědný zástupce pro zprostředkování zaměstnání nesmí být současně držitelem povolení ke zprostředkování zaměstnání jako fyzická osoba.
- 4) Agentura práce je povinna vést evidenci v rozsahu uvedeném v ust. § 59 odst. 1 zákona o zaměstnanosti, a do 31. ledna běžného roku sdělovat písemně Úřadu práce údaje za předchozí kalendářní rok v rozsahu uvedeném v ust. § 59 odst. 2 zákona o zaměstnanosti. **Při opakovaném nesplnění oznamovací povinnosti Úřad práce podle ust. § 63 odst. 2 písm. e) zákona o zaměstnanosti povolení ke zprostředkování zaměstnání odejme.**
- 5) Případné změny skutečností, doložených k žádosti o povolení ke zprostředkování zaměstnání dle ust. § 61 odst. 1 - 5 zákona o zaměstnanosti, které nastanou později, je agentura práce povinna dle ust. § 61 odst. 6 zákona o zaměstnanosti oznámit Úřadu práce nejpozději do jednoho měsíce. V případě změny odpovědného zástupce je nezbytné, aby agentura práce doložila Úřadu práce doklady o splnění podmínek stanovených v ust. § 60 zákona o zaměstnanosti.

Odůvodnění

Úřadu práce byla dne 6. 2. 2019 doručena žádost výše jmenovaného žadatele o vydání povolení ke zprostředkování zaměstnání ve formách zprostředkování zaměstnání podle ust. § 14 odst. 1 písm. a) a c) zákona o zaměstnanosti. Doručením této žádosti Úřadu práce došlo k zahájení správního řízení.

Žádost byla Úřadem práce posouzena jako bezvadná. V průběhu správního řízení Úřad práce požádal Ministerstvo vnitra podle ust. § 60a zákona o zaměstnanosti o vydání závazného stanoviska. Vzhledem k tomu, že dne 7. 3. 2019 uplynulo 15 pracovních dnů ode dne, kdy Úřad



Úřad práce ČR

Generální ředitelství ÚP ČR
Oddělení agentur práce

žadatel požádal o vydání závazného stanoviska, aniž by Ministerstvo vnitra závazné stanovisko vydalo a doručilo Úřadu práce, má se v souladu s ust. § 60a odst. 3, věty poslední, zákona o zaměstnanosti za to, že Ministerstvo vnitra s udělením povolení ke zprostředkování zaměstnání souhlasí (fikce souhlasného závazného stanoviska Ministerstva vnitra). Žadatel před vydáním tohoto rozhodnutí zaplatil dne 8. 4. 2019 správní poplatek podle zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích. Z hlediska zákona o zaměstnanosti tím byly splněny všechny zákonné podmínky pro udělení povolení ke zprostředkování zaměstnání.

Poučení o odvolání

Podle ust. § 81 odst. 1 správního řádu, lze proti tomuto rozhodnutí podat odvolání k Ministerstvu práce a sociálních věcí, prostřednictvím Úřadu práce, u něhož se odvolání podává. Podle ust. § 83 odst. 1 správního řádu činí lhůta pro podání odvolání 15 dnů. Lhůta pro podání odvolání běží ode dne následujícího po doručení písemného vyhotovení rozhodnutí, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy bylo nedoručené a uložené rozhodnutí připraveno k vyzvednutí.



PLG

Mgr. Jana Pišková
pověřena zastupováním vedoucího
Oddělení agentur práce

Doručí se účastníku řízení:

MIVINA s.r.o., Křižíkova 2987/70b, Královo Pole, 612 00 Brno

Бюро праці ЧР Генеральна дирекція Бюро праці Чеської Республіки
Відділення агентств з працевлаштування

Штамп: Бюро праці Чеської Республіки
Це рішення набуло законної сили 16.04.2019 р.
Це рішення може виконуватись з 16.04.2019 р.
Визначено 16.04.2019 р. Визначив: /Підпис/

У м. Празі 16.04.2019 р.
Пор. № UPCR-2019/19920/4

РІШЕННЯ

Бюро праці Чеської Республіки, генеральна дирекція (надалі «Бюро праці»), як адміністративний орган, компетентний відповідно до положень § 8 літера g) Закону № 435/2004 Збірки законів «Про зайнятість», в редакції подальших поправок (надалі «Закон про зайнятість»), в адміністративному провадженні, відкритому відповідно до положень § 44 п. 1 Закону № 500/2004 Збірки законів «Адміністративно-процесуальний кодекс», в редакції подальших поправок (надалі «Адміністративно-процесуальний кодекс»), у справі видачі дозволу на посередництво у працевлаштуванні, прийняв наступне рішення:

Відповідно до положень § 60 п. 1 Закону про зайнятість

надається

юридичній особі: ТЗОВ «МІВІНА» (MIVINA s.r.o.), ІН (ІС): 042 38 991, розташованій за адресою: 612 00 м. Брно, Кралово Поле, вул. Кршіжікова, 2987/706 (надалі «заявник»), з відповідальним представником: інж. Анета Рихла (Ing. Aneta Rychlá), 11.08.1977 року народження, громадянство: Чеської Республіки, постійне місце проживання: Над Бертрамкоу, 11, 150 00 м. Прага 5,

дозвіл на посередництво у працевлаштуванні відповідно до положень § 60 п. 1 Закону про зайнятість, для всіх видів робіт у всіх галузях, у формі посередництва у працевлаштуванні відповідно до положень § 14 п. 1 літери а) та с) Закону про зайнятість (пошук роботи для фізичної особи, яка є кандидатом на роботу, та пошук працівників для працедавця, який шукає нові робочі сили, та консультативна й інформаційна діяльність в області питань працевлаштування).

Цей дозвіл на посередництво у працевлаштуванні видається на невизначений термін з дня набуття цим рішенням законної сили.

1

Бюро праці ЧР, вул. Добровського, 1278/25, 170 00 м. Прага 7
Тел.: +420 950 180 710 | jiri.simek@uradprace.cz

facebook.com/uradprace.cz
www.uradprace.cz

Бюро праці ЧР Генеральна дирекція Бюро праці Чеської Республіки
Відділення агентств з працевлаштування

Зокрема, посередництво у працевлаштуванні можливе за наступних умов:

- 1) Посередництво у працевлаштуванні може здійснюватися безкоштовно або за оплату, лише відповідно до Закону про зайнятість, постанови уряду № 64/2009 Збірки законів «При визначення видів робіт, посередником в яких агентство з працевлаштування не може бути у формі тимчасового призначення на виконання робіт у користувача», і цього дозволу. У фізичної особи, яка була працевлаштована посередником, не може вимагатись оплата за посередництво у працевлаштуванні.
- 2) Посередництво у працевлаштуванні за кордоном може здійснюватися лише відповідно до міжнародних договорів та за умови дотримання положень законодавства держав, на території яких здійснюється посередництво у працевлаштуванні.
- 3) Фізична особа може бути призначена відповідальним представником лише у однієї юридичної особи. Обов'язки відповідального представника можуть виконуватись лише в трудових відносинах, з робочим часом, узгодженим в обсязі не менше 20 годин на тиждень. Дотримання цієї умови не вимагається для фізичної особи, яка одночасно є статутним органом або членом статутного органу цієї юридичної особи. Відповідальний представник з посередництва у працевлаштуванні не може бути одночасно власником дозволу на посередництво у працевлаштуванні як фізична особа.
- 4) Агентство з працевлаштування повинно вести облік в обсязі, визначеному положеннями § 59 п. 1 Закону про зайнятість, і до 31 січня поточного року письмово повідомляти у Бюро праці дані за попередній календарний рік в обсязі, визначеному положеннями § 59 п. 2 Закону про зайнятість. У випадку повторного невиконання зобов'язання щодо повідомлення Бюро праці відповідно до положень § 63 п. 2 літера е) Закону про зайнятість анулює дозвіл на посередництво в працевлаштуванні.
- 5) Про будь-яку зміну фактів, що містяться у заявці на отримання дозволу на посередництво у працевлаштуванні, відповідно до положень § 61 п.п. 1-5 Закону про зайнятість, яка станеться пізніше, агентство з працевлаштування повинно відповідно до положень § 61 п. 6 Закону про зайнятість повідомити Бюро праці не пізніше, ніж протягом одного місяця. У разі зміни відповідального працівника необхідно, щоби агентство з працевлаштування представило у Бюро праці документи про виконання умов, передбачених положеннями § 60 Закону про зайнятість.

Обґрунтування

06.02.2019 р. у Бюро праці надійшла заявка вищевказаного заявника щодо видачі дозволу на посередництво у працевлаштуванні у формі посередництва у працевлаштуванні відповідно до положень § 14 п. 1 літери а) та с) Закону про зайнятість. В результаті надходження цієї заявки у Бюро праці було відкрите адміністративне провадження.

Заявка була оцінена Бюро праці як бездоганна. В ході адміністративного провадження Бюро праці звернулось до Міністерства внутрішніх справ відповідно до положень § 60а Закону про зайнятість з проханням видати свою точку зору. Беручи до уваги те, що 07.03.2019 р. минуло 15 робочих днів з дня, коли Бюро

2

Бюро праці ЧР Генеральна дирекція Бюро праці Чеської Республіки
Відділення агентств з працевлаштування

праці звернулось до Міністерства внутрішніх справ з проханням видати свою точку зору і вручити її Бюро праці, відповідно до положень § 60а п. 3, останнє речення, Закону про зайнятість вважається, що Міністерство внутрішніх справ погоджується на надання дозволу на посередництво у працевлаштуванні (фікція узгодженої обов'язкової точки зору Міністерства внутрішніх справ). Перед тим, як було видане це рішення, заявник 08.04.2019 року сплатив адміністративний збір відповідно до Закону № 634/2004 Збірки законів «Про адміністративні збори». З точки зору Закону про працевлаштування були виконані всі юридичні умови для надання дозволу на посередництво у працевлаштуванні.

Порадник щодо апеляції

Відповідно до положень § 81 п. 1 Адміністративно-процесуального кодексу на це рішення може бути подана апеляція у Міністерство праці та соціальних справ, за посередництвом Бюро праці, щодо якого подається апеляція. Відповідно до положень § 83 п. 1 Адміністративно-процесуального кодексу термін для подання апеляції становить 15 днів. Термін для подання апеляції починається з наступного дня після вручення письмового примірника рішення, але не пізніше, ніж після того, як мине десятий день з дня, коли воно не було вручене і зберігалось, підготовлене для видачі.

магістр Яна Плшкова
уповноважена представляти керівника
Відділення агентств з працевлаштування

Кругла гербова печатка:
Бюро праці Чеської Республіки * 7 *

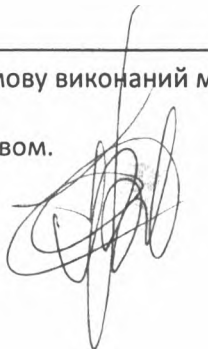
Вручити учаснику провадження:
ТзОВ «МІВІНА», 612 00 м. Брно, Кралово Поле, вул. Кршіжікова, 2987/706

3

Бюро праці ЧР, вул. Добровського, 1278/25, 170 00 м. Прага 7
Тел.: +420 950 180 710 | jiri.simek@uradprace.cz

facebook.com/uradprace.cz
www.uradprace.cz

Цей переклад з чеської на українську мову виконаний мною,
перекладачем Гвоздинським Святославом.



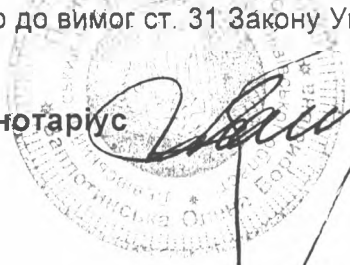
№ 2019/268

Місто Львів, Україна, третього травня дві тисячі дев'ятнадцятого року.
Я, Заплотинська О.Б., приватний нотаріус Львівського міського нотаріального округу засвідчую справжність підпису перекладача Гвоздинського Святослава Любомировича, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.
Зареєстровано в реєстрі за № 268
Стягнуто плати відповідно до вимог ст. 31 Закону України «Про нотаріат».

Приватний нотаріус

[Handwritten signature]



Місто Львів, Україна 3 травня
2019/268

Я, Лозинська О.М., приватний нотаріус Львівського міського нотаріального округу, засвідчую вірність цієї копії з оригіналу документа, в останньому підміток, дописок, закреслених слів, незастережених виправлень або інших особливостей не виявлено.

Зареєстровано в реєстрі за № 348
Стягнуто плати відповідно до Закону України "Про нотаріат".
Приватний нотаріус



[Handwritten signature]

Всього прошито, пронумеровано і скріплено печаткою 6 аркушів (ів).
Приватний нотаріус *[Handwritten signature]*
Заплотинська О.Б.



Прошито, пронумеровано, та скріплено печаткою на 6 аркушах
Приватний нотаріус Лозинська О.М.
[Handwritten signature]

